



**CANTON DE CHAMPLAIN**  
**RÉUNION RÉGULIÈRE DU CONSEIL**

**le 12 novembre 2020**  
**Participation par voie électronique**

**MEMBRES PRÉSENTS:** Normand Riopel, maire  
Peter Barton, conseiller  
Troy Carkner, conseiller  
Jacques Lacelle, conseiller  
André Roy, conseiller  
Michel Lalonde, conseiller  
Violaine Tittley, conseillère  
Sarah Bigelow, conseillère  
Gérard Miner, conseiller

**AUSSI PRÉSENTS:** Paula Knudsen, directrice générale  
Alison Collard, greffière  
Kevin Tessier, trésorier  
James McMahan, directeur des travaux publics  
Lisa Burroughs, directrice des parcs et loisirs  
Jennifer Laforest, urbaniste senior  
Jennifer Drury, directrice des Services de garde  
Jacques Gauthier, officier en chef de la construction  
Michel Martin, chef pompier, district 1  
Cynthia Martin, bibliothécaire en chef  
Zoé Fortin, spécialiste en communications

**1. OUVERTURE DE LA SÉANCE**

La réunion régulière a été ouverte à 20 h 02 à la suite de l'ajournement de la réunion publique.

**2. DÉCLARATION D'INTÉRÊTS PÉCUNIAIRES**

Le conseiller Barton a déclaré un conflit au point 7.3.2. 79 avenue Derby sur l'ordre du jour.

**3. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Le conseiller Roy a demandé que le point 8.3.6. Rapport REC-06-2020 - Plage de L'Original 2021 soit considéré séparément des questions de consentement du Comité plénier. Il fut

**Résolution 2020-513**

**Proposé par:** Sarah Bigelow

**Appuyé par:** Jacques Lacelle

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** le Conseil approuve l'ordre du jour de la réunion régulière du 12 novembre 2020, tel que modifié.

**ADOPTÉ**

4. **PRÉSENTATION PAR LE CONSEIL**

Aucune

5. **PRÉSENTATION – COMITÉS / CONSULTANTS**

Aucune

6. **DÉLÉGATION**

Aucune

7. **RAPPORTS DU PERSONNEL**

7.1 **Urbanisme**

7.1.1 **Liste des projets d'urbanisme en cours**

Le Conseil a révisé la liste. Il fut

**Résolution 2020-514**

**Proposé par:** Gérard Miner

**Appuyé par:** Sarah Bigelow

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** la liste des projets d'urbanisme en cours, du mois de novembre 2020, soit reçue et classée.

**ADOPTÉ**

7.1.2 **Demande de modification du Règlement de zonage - Z-10-2020 - Habitations Robert Inc.**

Le Conseil a révisé le rapport de l'urbaniste. Il fut

**Résolution 2020-515**

**Proposé par:** Troy Carkner

**Appuyé par:** Jacques Lacelle

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** le rapport du Service d'urbanisme Z-10-2020, en ce qui concerne la demande de modification du Règlement de zonage pour Habitations Robert Inc., soit reçu et que le Règlement 2020-69 soit présenté pour deux lectures.

**ADOPTÉ**

7.1.3 **Demande de modification du Règlement de zonage - Z-12-2020 - Parisien**

Le Conseil a révisé le rapport de l'urbaniste. Il fut

**Résolution 2020-516**

**Proposé par:** Gérard Miner

**Appuyé par:** Sarah Bigelow

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** le rapport du Service d'urbanisme Z-12-2020, en ce qui concerne la demande de modification du Règlement de zonage pour Pierre et Luc Parisien, soit reçu et que le Règlement 2020-70 soit présenté pour deux lectures.

**ADOPTÉ**

7.1.4 **Demande de morcellement B-048-2019 - Royal Alexander Farms**

Le Conseil a révisé le rapport de l'urbaniste. Il fut

**Résolution 2020-517**

**Proposé par:** Sarah Bigelow

**Appuyé par:** Gérard Miner

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** la demande d'autorisation de Royal Alexander Farms Limited, ainsi que les commentaires de l'urbaniste senior, du surintendant du drainage, du directeur des travaux publics et du chef du service du bâtiment soient reçus et que la demande d'autorisation pour morcellement de terrain (dossier B-048-2019) soit accordée aux conditions suivantes:

1. Que le requérant conclue une entente de développement avec le canton de Champlain pour la construction de la voie publique (extension de la rue Tupper). L'entente de développement doit :
  - a) Inclure une garantie financière pour l'achèvement des travaux à la satisfaction de l'ingénieur municipal; et
  - b) Être conforme aux exigences du Plan d'implantation et des lignes directrices de conception de lotissement;
2. Que le propriétaire soit tenu de fournir une demande de changement de zonage afin d'enlever le statut d'aménagement différé (h) à la suite de la conclusion des travaux. Le statut d'aménagement différé (h) ne peut être enlevé qu'après l'ouverture et affectation de la voie publique; et
3. Que le paiement des taxes et autres frais, incluant pénalités et intérêts, soit mis à jour avec la municipalité.

**ADOPTÉ**

**7.1.5 Lotissement Clifondale Dossier 050-S-09-004 - Modification au plan de lotissement préliminaire**

**Résolution 2020-518**

**Proposé par:** Sarah Bigelow

**Appuyé par:** Peter Barton

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** le rapport du Service d'urbanisme 050-S-09-004, en ce qui concerne la demande de modification au plan de lotissement préliminaire de Clifondale Construction Co. Ltd., soit reçu et que le Conseil appui le plan sous réserve des conditions énumérées dans l'annexe E de ce rapport.

**ADOPTÉ**

**7.2 ADOPTION DE RÈGLEMENTS D'URBANISME**

**7.2.1 Règlement 2020-69 - Modification au Règlement de zonage 2000-75 (Habitations Robert Inc.)**

Le Conseil a révisé ce règlement proposé. Il fut

**Résolution 2020-519**

**Proposé par:** Troy Carkner

**Appuyé par:** Jacques Lacelle

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** deux lectures soient accordées au Règlement 2020-69, qui modifie le Règlement de zonage 2000-75 pour Habitations Robert Inc.

**ADOPTÉ**

**7.2.2 Règlement 2020-70 - Modification du Règlement de zonage 2000-75 (Parisien)**

Le Conseil a révisé ce règlement proposé. Il fut

**Résolution 2020-520**

**Proposé par:** Gérard Miner

**Appuyé par:** Sarah Bigelow

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** deux lectures soient accordées au Règlement 2020-70, qui modifie le Règlement de zonage 2000-75 pour Pierre et Luc Parisien.

**ADOPTÉ**

### **7.3 Administration**

#### **7.3.1 Rapport du Service de l'administration AD-22-20 - Mise à jour sur le COVID-19**

Le Conseil a révisé ce rapport. Il fut

**Résolution 2020-521**

**Proposé par:** Michel Lalonde

**Appuyé par:** Peter Barton

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** le rapport du service de l'administration numéro AD-22-2020, daté du 6 novembre 2020, en ce qui concerne la mise à jour sur le COVID-19 soit reçu et classé.

**ADOPTÉ**

#### **7.3.2 79 avenue Derby**

Le conseiller Barton a quitté sa chaise à 20 h 16 pour la durée de la discussion du point 7.3.2.

Le maire a présenté une résolution qui fut discuté plus tôt dans la soirée lors de la réunion à huis clos. Il fut

**Résolution 2020-522**

**Proposé par:** Troy Carkner

**Appuyé par:** Gérard Miner

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** le canton de Champlain vende un tier de la propriété municipale au 79 avenue Derby, Vankleek Hill à Van Kleek Senior Citizens Manor au montant de 1 \$ avec les conditions suivantes :

1. Chaque partie payera ses propres frais légaux;
2. Que le Van Kleek Senior Citizens Manor obtienne un plan d'arpentage pour la portion du terrain qui sera transférée au Manoir, aux frais du Manoir; et
3. le canton de Champlain conserve le droit de premier refus à la propriété si le Van Kleek Senior Citizens Manor décide qu'il n'a pas besoin de la propriété à l'avenir. Les détails doivent être plus précisément spécifiés dans une entente achat-vente.

**DE PLUS, QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** le canton de Champlain s'engage à démolir et de retirer le bâtiment de l'ancienne garderie une fois que le manoir a terminé la construction du nouveau bâtiment de 30 unités, si le manoir décide qu'il n'a plus besoin du bâtiment municipal. Une entente sera signée entre le Canton et le manoir quant aux conditions.

**DE PLUS, QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** le canton de Champlain autorise l'usage par le Van Kleek Senior Citizens Manor de la portion de 79 avenue Derby

retenue par le Canton comme accès aux véhicules légers et de stationnement pendant la période de construction de leur nouveau bâtiment.

**ADOPTÉ**

Le conseiller Barton est retourné à sa chaise à 20 h 19.

#### **7.4 Finances**

##### **7.4.1 États financiers**

Le Conseil a révisé ce document. Il fut

**Résolution 2020-523**

**Proposé par:** Sarah Bigelow

**Appuyé par:** Jacques Lacelle

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** les états financiers, au 30 septembre 2020, soient reçus et classés.

**ADOPTÉ**

##### **7.4.2 Comptes**

Le Conseil a révisé ce document. Il fut

**Résolution 2020-524**

**Proposé par:** Michel Lalonde

**Appuyé par:** André Roy

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** les comptes payés et tels que présentés par le trésorier le 12 novembre 2020, soient reçus et classés.

**ADOPTÉ**

##### **7.4.3 Note de Service - Questions concernant les frais d'utilisation**

**Résolution 2020-525**

**Proposé par:** Sarah Bigelow

**Appuyé par:** Peter Barton

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** la note de service concernant les frais d'usagers, telle que présentée par le trésorier le 12 novembre 2020, soit reçue et classée.

**ADOPTÉ**

#### **7.5 Service d'incendie**

##### **7.5.1 District 1 - rapport mensuel - octobre 2020**

##### **7.5.2 District 2 - rapport mensuel - octobre 2020**

Le Conseil a révisé ces rapports. Il fut

**Résolution 2020-526**

**Proposé par:** Sarah Bigelow

**Appuyé par:** Michel Lalonde

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** les rapports mensuels du Service d'incendie pour le mois d'octobre 2020, tels que soumis par le chef de district 1 et le chef de district 2, soient reçus et classés.

**ADOPTÉ**

#### **7.6 Parcs et loisirs**

#### **7.6.1 REC - rapport mensuel - octobre 2020**

Le Conseil a révisé ce rapport. Il fut

**Résolution 2020-527**

**Proposé par:** Sarah Bigelow

**Appuyé par:** Jacques Lacelle

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** le rapport mensuel du Service des parcs et loisirs pour le mois d'octobre 2020, tel que soumis par la directrice du Service des parcs et loisirs, soit reçu et classé.

**ADOPTÉ**

#### **7.7 Travaux publics**

##### **7.7.1 PWD - rapport mensuel - octobre 2020**

Le Conseil a révisé ce rapport. Il fut

**Résolution 2020-528**

**Proposé par:** Sarah Bigelow

**Appuyé par:** Gérard Miner

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** le rapport de la voirie pour le mois d'octobre 2020, tel que soumis par le directeur du Service des travaux publics, soit reçu et classé.

**ADOPTÉ**

#### **7.8 Bâtiment**

##### **7.8.1 CBO - rapport mensuel - octobre 2020**

Le Conseil a révisé ce rapport. Il fut

**Résolution 2020-529**

**Proposé par:** Peter Barton

**Appuyé par:** Michel Lalonde

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** le rapport du Service du bâtiment pour le mois d'octobre 2020, tel que soumis par l'officier en chef de la construction, soit reçu et classé.

**ADOPTÉ**

#### **7.9 Réglementation**

##### **7.9.1 BEO - rapport mensuel - octobre 2020**

Le Conseil a révisé ce rapport. Il fut

**Résolution 2020-530**

**Proposé par:** André Roy

**Appuyé par:** Troy Carkner

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** le rapport du Service de la réglementation pour le mois d'octobre 2020, tel que soumis par l'officier de la réglementation, soit reçu et classé.

**ADOPTÉ**

#### **7.10 Communications et développement économique**

Le maire a introduit Mlle Zoé Fortin, la nouvelle spécialiste en communication qui a débuté au Canton le 9 novembre 2020. Le maire et le conseil lui ont souhaité la bienvenue au Canton.

## **7.11 Services de garde**

### **7.11.1 DCS - rapport mensuel - octobre 2020**

Le Conseil a révisé ce rapport. Il fut

**Résolution 2020-531**

**Proposé par:** Sarah Bigelow

**Appuyé par:** André Roy

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** le rapport des Services de garde pour le mois d'octobre 2020, tel que soumis par la directrice des Services de garde, soit reçu et classé.

**ADOPTÉ**

## **7.12 Drainage**

### **7.12.1 Rapport mensuel de drainage - octobre 2020**

Le Conseil a révisé ce rapport. Il fut

**Résolution 2020-532**

**Proposé par:** Jacques Lacelle

**Appuyé par:** Gérard Miner

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** le rapport du surintendant du drainage pour le mois d'octobre 2020, tel que soumis par celui-ci, soit reçu et classé.

**ADOPTÉ**

## **7.13 Eau-Égout / Agence ontarienne des eaux**

### **7.13.1 AOE - Rapport d'opérations - 3e trimestre de 2020**

**Résolution 2020-533**

**Proposé par:** Sarah Bigelow

**Appuyé par:** Jacques Lacelle

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** le rapport du 3<sup>e</sup> trimestre de 2020 de l'AOE pour l'usine de traitement d'eaux usées du canton de Champlain soit reçu et classé et que le personnel soit chargé de répondre aux recommandations mentionnées dans le rapport.

**ADOPTÉ**

## **8. RAPPORT DES MEMBRES DES COMITÉS DE LIAISON / RAPPORT DES COMITÉS**

### **8.1 Recyclage**

#### **8.1.1 Procès-verbal de la réunion du 19 octobre 2020**

Le Conseil a révisé ce procès-verbal. Il fut

**Résolution 2020-534**

**Proposé par:** Sarah Bigelow

**Appuyé par:** Gérard Miner

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** le procès-verbal de la réunion du Comité conjoint de recyclage du 19 octobre 2020 soit reçu et classé.

**ADOPTÉ**

## **8.2 Conseil de la bibliothèque**

### **8.2.1 LIB - rapport mensuel - octobre 2020**

### **8.2.2 Procès-verbal de la réunion du 16 septembre 2020**

Le Conseil a révisé ces deux documents. Il fut

**Résolution 2020-535**

**Proposé par:** Troy Carkner

**Appuyé par:** Peter Barton

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE**

(i) le rapport de la Bibliothèque publique du canton de Champlain pour le mois d'octobre 2020; et

(ii) le procès-verbal de la réunion du 16 septembre 2020 du Conseil de la bibliothèque publique du canton de Champlain,

tels que soumis par sa présidente et par la bibliothécaire en chef, soient reçus et classés.

**ADOPTÉ**

## **8.3 Comité plénier**

Tel que demandé par le conseiller Roy, le point 8.3.6. sera discuté séparément.

**Résolution 2020-536**

**Proposé par:** Gérard Miner

**Appuyé par:** Sarah Bigelow

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** les items suivants, tels qu'identifiés sous la rubrique «items par consentement» à l'ordre du jour de la réunion régulière du 3 novembre 2020, soient adoptés :

8.3.1. Rapport AD-21-2020 - Entente pour le développement d'un plan stratégique corporatif et d'un plan stratégique de développement économique

8.3.2. Rapport REC-07-2020 - Révision du règlement pour les parcs

8.3.3. Rapport REC-08-2020 - Ententes pour la location des installations - obligations relatives à l'assurance

8.3.4. Rapport REC-09-2020 - Mise à jour de la politique sur l'alcool

8.3.5. Rapport REC-10-2020 - Plan de marketing

8.3.7. Travaux publics - Technologue en génie civil pour l'infrastructure municipale

8.3.8. Travaux publics - travail sur appel durant l'hiver

**ADOPTÉ**

Texte des résolutions adoptées par consentement telles qu'identifiées dans la résolution 2020-536 :

### **8.3.1 Rapport AD-21-2020 - Entente pour le développement d'un plan stratégique corporatif et d'un plan stratégique de développement économique**

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** le rapport AD-21-20 du Service de l'administration, daté du 27 octobre 2020 concernant l'octroi d'une entente pour le développement d'un plan stratégique corporatif et d'un plan stratégique de développement économique, soit reçu; et



**QUE** le comité plénier recommande au Conseil d'octroyer le contrat à MDB Insight au prix total de 65 120 \$ aux conditions de la demande de proposition ADM2020-03; et

**QUE** le comité plénier recommande au Conseil d'approuver la recommandation de contribuer 30 000 \$ aux réserves fonds de roulement afin d'utiliser cette réserve pour financer la dépense en 2021 du plan stratégique.

**ADOPTÉ**

#### **8.3.2 Rapport REC-07-2020 - Révision du règlement pour les parcs**

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** le rapport REC-07-20 du Service des parcs et loisirs, daté du 3 novembre 2020, concernant le Règlement 2018-43 soit reçu et que le Comité plénier recommande au Conseil d'abroger le Règlement 2018-43 et d'approuver le nouveau Règlement 2020-65, ainsi que les amendes fixées proposées.

**ADOPTÉ**

#### **8.3.3 Rapport REC-08-2020 - Ententes pour la location des installations - obligations relatives à l'assurance**

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** le rapport REC-08-20 du Service des parcs et loisirs, daté du 3 novembre 2020, soit reçu et que le Comité plénier recommande au Conseil d'approuver l'exigence de l'assurance de responsabilité civile pour toutes locations d'installations municipales.

**ADOPTÉ**

#### **8.3.4 Rapport REC-09-2020 - Mise à jour de la politique sur l'alcool**

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** le rapport REC-09-20 du Service des parcs et loisirs, daté du 3 novembre 2020, concernant les mises à jour à la politique municipale sur l'alcool, soit reçu et que le Comité plénier recommande au Conseil de l'approuver.

**ADOPTÉ**

#### **8.3.5 Rapport REC-10-2020 - Plan de marketing**

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** le rapport REC-10-20 du Service des parcs et loisirs, daté du 3 novembre 2020, sur le plan marketing proposé soit reçu et que le Comité plénier recommande au Conseil d'approuver le plan marketing et l'inclusion des frais d'utilisation proposés dans le Règlement 2020-68.

**DE PLUS, QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** le Council approuve la relocalisation de l'enseigne électronique de la caserne à l'aréna de Vankleek Hill.

**ADOPTÉ**

#### **8.3.7 Travaux publics - Technologue en génie civil pour l'infrastructure municipale**

##### **Résolution**

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** le rapport PWCW-01-20 du Service des travaux publics, daté du 3 novembre 2020 concernant l'embauche d'un technologue en génie civil pour l'infrastructure municipale, soit reçu et que le Comité plénier recommande au Conseil d'approuver que le directeur des travaux publics débute le processus de recrutement.

**ADOPTÉ**

### 8.3.8 Travaux publics - travail sur appel durant l'hiver

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** le rapport PWCW-02-20 du Service des travaux publics, daté du 3 novembre 2020 concernant la prime pour le travail sur appel pendant l'hiver pour l'équipe des travaux publics, soit reçu et que le Comité plénier recommande au Conseil de récompenser les employés permanents à temps plein au montant de 130 \$ par semaine de décembre à mars chaque année à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2021.

**DE PLUS, QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** les employés permanents à temps plein recevront, plus que leur prime de travail sur appel, leurs salaires de base ainsi que la prime de quart lorsqu'ils effectueront les opérations de déneigement durant les quarts de travail couverts par la prime de travail sur appel.

**ADOPTÉ**

### 8.3.6 Rapport REC-06-2020 - Plage de L'Orignal 2021

Le comité plénier a discuté des options présentées dans le rapport. Il fut

**Résolution 2020-537**

**Proposé par:** Sarah Bigelow

**Appuyé par:** Peter Barton

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** le rapport REC-06-20 du Service des parcs et loisirs, daté du 3 novembre 2020 soit reçu et que le Comité plénier recommande au Conseil d'approuver l'embauche d'un sauveteur pour surveiller la plage de L'Orignal en 2021.

	<b>Pour</b>	<b>Contre</b>
Normand Riopel		X
Peter Barton	X	
Troy Carkner	X	
Jacques Lacelle	X	
André Roy		X
Michel Lalonde		X
Violaine Tittley		X
Sarah Bigelow	X	
Gérard Miner		X
<b>Résultats</b>	<b>4</b>	<b>5</b>

**DÉFAIT (4 à 5)**

### 8.4 Comité du sentier récréatif de Prescott et Russell

#### 8.4.1 Procès-verbal de la réunion du 5 novembre 2020

**Résolution 2020-538**

**Proposé par:** Gérard Miner

**Appuyé par:** Peter Barton

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** le procès-verbal du Comité du sentier récréatif de Prescott et Russell du 5 novembre 2020 soit reçu et classé.

ADOPTÉ

9. **RAPPORT DU MAIRE**

Aucun

10. **AUTRES SUJETS**

Aucun

11. **ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX**

11.1 **Procès-verbal - réunion régulière - 8 octobre 2020**

11.2 **Procès-verbal - comité plénier - 3 novembre 2020**

Le Conseil a révisé ces procès-verbaux. Il fut

**Résolution 2020-539**

**Proposé par:** Sarah Bigelow

**Appuyé par:** Jacques Lacelle

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** le Conseil approuve les procès-verbaux des réunions suivantes :

- Réunion régulière – le 8 octobre 2020; et
- Réunion du comité plénier – le 3 novembre 2020; tels que présentés.

ADOPTÉ

12. **ADOPTION DE RÈGLEMENTS**

Le Conseil a révisé ces règlements proposés. Il fut

12.1 **Règlement 2020-65 - Règlement pour les parcs**

**Résolution 2020-540**

**Proposé par:** Gérard Miner

**Appuyé par:** André Roy

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** trois lectures et l'approbation finale soient accordées au Règlement 2020-65, qui vise à protéger, interdire, réglementer et contrôler tous les parcs publics du canton de Champlain.

ADOPTÉ

12.2 **Règlement 2020-67 - Modification au Règlement 2015-66 - Frais d'utilisation (Section pour l'eau et les égouts)**

**Résolution 2020-541**

**Proposé par:** Gérard Miner

**Appuyé par:** Jacques Lacelle

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** trois lectures et l'approbation finale soient accordées au Règlement 2020-67, qui modifie le Règlement 2015-66 qui consolide et modifie les frais d'utilisation qu'exige la Municipalité.

ADOPTÉ

12.3 **Règlement 2002-68 - Frais d'utilisation**

**Résolution 2020-542**

**Proposé par:** Sarah Bigelow

**Appuyé par:** André Roy

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** trois lectures et l'approbation finale soient accordées au Règlement 2020-68, qui consolide et modifie les frais d'utilisation exigés en 2021 et après.

**ADOPTÉ**

**13. CORRESPONDANCE (action requise)**

**13.1 Canton du Lake of Bays - assurance annuelle**

Résolution 2020-543

**Proposé par:** Gérard Miner

**Appuyé par:** André Roy

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** la lettre du canton de Lake of Bays, datée du 9 octobre 2020, envoyée au premier ministre de l'Ontario, demandant une réforme à la politique d'assurance municipale, plus précisément, que le gouvernement provincial considère une modification au projet de Loi 124 afin d'exiger la divulgation de l'entrepreneur de construction, et que l'entrepreneur doit fournir une preuve d'assurance, qui offre ainsi une plus grande responsabilisation et responsabilité et qui assure que les municipalités ne portent seules le fardeau, soit appuyée.

**ADOPTÉ**

**13.2 Cité de St. Catharines - Exigences d'approbation de développement pour les sites d'enfouissements**

Résolution 2020-544

**Proposé par:** Gérard Miner

**Appuyé par:** Violaine Tittley

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** la résolution de la cité de St. Catharines, datée de 5 octobre 2020, qui demande au gouvernement de l'Ontario (ministère de l'Environnement, de la Protection de la nature et des Parcs "MEPP") de modifier le projet de loi 197, *Loi modifiant diverses lois pour faire face à la COVID-19, 2020* afin d'éliminer l'exigence d'approbation du développement des municipalités adjacentes et que les municipalités hôtes soient autorisées à rendre l'approbation finale pour les sites d'enfouissements situés dans leur territoire de compétence, soit appuyée.

**ADOPTÉ**

**13.3 Canton de Blandford-Blenheim - Opérations de culture de cannabis**

Aucune action n'a été prise.

**13.4 Canton d'Asphodel-Norwood - Demande pour un organisme gouvernemental qui régit la production de cannabis**

Résolution 2020-545

**Proposé par:** Gérard Miner

**Appuyé par:** Peter Barton

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** la résolution du canton d'Asphodel Norwood, datée du 22 septembre, 2020 qui demande la création d'un organisme gouvernemental afin de réglementer la production de cannabis, soit appuyée.

**ADOPTÉ**

**13.5 Canton d'Oro-Medonte - Appui pour les stations de ski**

**Résolution 2020-546**

**Proposé par:** Gérard Miner

**Appuyé par:** André Roy

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** la résolution du canton d'Oro-Medonte, datée du 14 octobre, 2020, qui demande au gouvernement de l'Ontario, de consulter l'industrie du ski, par l'intermédiaire de l'Association des stations de ski de l'Ontario, et d'examiner les politiques de la réouverture qui impactent l'industrie de ski, soit appuyée.

**ADOPTÉ**

**13.6 Cité de Clarence-Rockland - Commerces de vente de cannabis**

**Résolution 2020-547**

**Proposé par:** Violaine Tittley

**Appuyé par:** Gérard Miner

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** la résolution de la cité de Clarence-Rockland, datée du 19 octobre 2020, qui demande au gouvernement de l'Ontario de modifier les règlements régissant l'établissement de magasins de vente au détail de cannabis afin d'inclure la surconcentration comme un critère d'évaluation, soit appuyée.

**ADOPTÉ**

**13.7 Comté de Norfolk - Cannabis illicite**

Aucune action n'a été prise.

**13.8 Municipalité de South Dundas - Levy de la CNS**

**Résolution 2020-548**

**Proposé par:** Gérard Miner

**Appuyé par:** Sarah Bigelow

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** la lettre de la municipalité de South Dundas, datée du 26 octobre 2020 à la Conservation de la Nation Sud, qui demande à la CNS de revenir sur sa décision d'augmenter la taxe de 2021 de 2%, à cause de l'impact de COVID-19 sur tous les résidents et municipalités, soit appuyée.

**ADOPTÉ**

**13.9 Demande de Cogeco - Programme d'amélioration de la connectivité en Ontario (PACO)**

Aucune action n'a été prise.

**13.10 Cité de Belleville - Demande d'appui financière pour la conformité des sites Web à la Loi de 2005 sur l'accessibilité pour les personnes handicapées de l'Ontario**

Aucune action n'a été prise.

**13.11 Comté de Prince Edward - Modifications proposées à la Loi sur les élections municipales**

Aucune action n'a été prise.

**13.12 Ville de Grimsby - Règlement d'application proposé sous la Loi sur le patrimoine de l'Ontario (Projet de loi 108)**

**Résolution 2020-549**

**Proposé par:** Peter Barton

**Appuyé par:** Sarah Bigelow

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** la résolution de la Ville de Grimsby, datée du 19 octobre 2020, qui demande les modifications à l'Annex 11 du Règlement d'application proposé sous la *Loi sur le patrimoine de l'Ontario* (Projet de loi 108), soit appuyée.

**ADOPTÉ**

**14. CORRESPONDANCE (à titre d'information)**

Cette correspondance a été fournie à titre d'information.

**14.1 FMPO de 2021 - Lettre aux maires**

**15. PÉRIODE DE QUESTIONS**

Il n'y a eu aucune question de la part du public.

**16. RENCONTRE À HUIS CLOS**

Une réunion à huis clos a eu lieu à 18 h. En raison de contraintes de temps, tous les points de l'ordre du jour n'ont pas été discutés avant le début de la réunion publique. À 21 h 36, le conseil est allé en huis clos afin de finir les discussions. Il fut

**Résolution 2020-550**

**Proposé par:** Sarah Bigelow

**Appuyé par:** André Roy

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** le Conseil ouvre une réunion à huis clos afin de discuter de renseignements privés concernant une personne qui peut être identifiée, la disposition d'un bien-fonds; un litige potentiel, les conseils qui sont protégés par le secret professionnel, ainsi que les renseignements explicitement communiqués à titre confidentiel, sous l'égide des sections 239.(2)(b), (c), (e), (f) et (h) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*.

**ADOPTÉ**

La réunion à huis clos a été ajournée à 20 h 21 et la réunion régulière a repris.

**17. PROCHAINE RENCONTRE**

- Réunion régulière - 10 décembre 2020

**18. RÈGLEMENT CONFIRMANT LES PROCÉDURES**

**18.1 Règlement 2020-71**

Puisque tous les sujets ont été traités, il fut

**Résolution 2020-552**

**Proposé par:** Sarah Bigelow

**Appuyé par:** Michel Lalonde

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** trois lectures et l'approbation finale soient accordées au Règlement 2020-71, qui confirme les procédures du Conseil lors de sa réunion du 12 novembre 2020.

**ADOPTÉ**

**19. CLÔTURE DE LA SÉANCE**

Subséquentement, il fut

**Résolution 2020-553**

**Proposé par:** Gérard Miner

**Appuyé par:** Michel Lalonde

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** le Conseil ajourne ses travaux jusqu'au 10 décembre 2020 à la salle du Conseil du canton de Champlain à 19 h ou à la convocation du Maire ou de la greffière.

**ADOPTÉ**

La réunion régulière a été ajournée à 22 h 25.

---

NORMAND RIOPEL, MAIRE

---

ALISON COLLARD, GREFFIÈRE